

# Instructions utilisateur

## Télécommande clim universelle TIRCLIM

**Axelair**  
VENTILATION



### Affichage Display description

- 1 Mode de fonctionnement  
Working mode
- 2 Température sélectionnée  
Set up temperature
- 3 Vitesse ventilation  
Fan speed
- 4 Température ambiante  
Room temperature
- 5 Direction ailette soufflage  
Swing
- 6 Arrêt programmé  
Shutdown timer
- 7 Démarrage programmé,  
visualisation heure, code  
de programmation  
Turn-on timer Time display  
Programming code
- 8 Mode SOMMEIL  
SLEEP mode

### Touches Keyboard description

- ☀ Froid | Cool
- ☀ Chaud | Heat
- ⏻ On / Off | Power
- ⬆ Température +
- ⬇ Température -
- ↻ Mode | Mode
- ↔ Oscill. ailette | Swing
- 🌀 Direc. ailette | Wings direct.
- ⚙ Vit. Ventil. | Fan speed
- + Horaire + | Time +
- Horaire - | Time -
- 7⏻ Timer On
- 8⏻ Timer Off
- 🕒 Heure | Clock
- C/F C°/F°
- 🌙 Mode Sommeil | Sleep
- OK OK
- Ⓢ Sélection | Selection
- Reset

## Préparation de la télécommande | Preparation

- 1 Faire glisser le couvercle du compartiment piles,  
Slide the rear cover of the battery compartment,
- 2 Insérer 2 piles (AAA, non incluses) dans le sens indiqué dans le compartiment.  
Insert 2 batteries (AAA type, not included) respecting the indicated polarity.

## Réglages | Setup

### Recherche par marque | Searching by brand:

- 1 Rechercher le code de l'appareil correspondant à la marque dans le tableau de compatibilité (s'il est indiqué 0188-0196, tous les codes entre 0188 e 0196 sont concernés).  
Find the code(s) corresponding to the brand of your airco in the code table (e.g.: if is given "0188-0196", all codes from 0188 to 0196 are included).
- 2 Insérer le code trouvé en utilisant la procédure ci-dessous.  
Insert the codes found by **Direct input**.

### Insertion directe | Direct input:

- 1 Appuyer sur la touche **S**, le code de l'appareil commence à clignoter sur l'afficheur.  
Press the key, the model code on the display flashes.
- 2 Appuyer sur les 4 touches correspondantes au code désiré.  
Press the 4 keys corresponding to the 4 figures in the desired code.
- 3 Vérifier le fonctionnement correct de la télécommande. Si l'appareil ne répond pas correctement, essayer le code suivant de la marque. Si aucun code ne fonctionne, tenter la **Recherche automatique**. Note: an appuyant sur la touche **S**, le code suivant est sélectionné automatiquement. | Check that the remote control works properly, if the device does not respond correctly, insert the next code for that brand (2.1.1). If the device does not work properly with anyone of the codes, execute the **Automatic search**. Note: When you press the key **S**, the next code will be selected.

# Instructions utilisateur

## Télécommande clim universelle TIRCLIM

### Recherche automatique | Automatic search:

- 1 Orienter la télécommande vers l'appareil, appuyer sur la touche **S** jusqu'à ce que le code de l'appareil commence à augmenter automatiquement sur l'afficheur (environ 5 s).  
Pointing the remote control towards the airco, press the key **S** until the model code starts incrementing (around 5 sec.)
- 2 Lacher la touche en maintenant la télécommande orientée vers l'appareil.  
Release the key still pointing the remote control towards the airco.
- 3 Quand l'appareil démarre, appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter la recherche.  
When the conditioner turns on press any key to stop the search.
- 4 Vérifier le fonctionnement correct de la télécommande, mais si aucune réponse de l'appareil, contacter le support technique. | Check that the remote control works properly, if the device does not respond correctly, please contact Technical Support.

### Programmation de l'heure | Clock settings

- 1 Appuyer sur la touche "**Ora**", l'heure commence à clignoter sur l'afficheur.  
Press the "**Clock**" key, and the time on the display starts blinking.
- 2 Appuyer sur les touches **+ / -** pour sélectionner l'heure désirée.  
Press the **+ / -** keys until the correct time is displayed.
- 3 Appuyer sur la touche "**Ora**" pour confirmer l'heure.  
Press the "**Clock**" key to confirm the time.

### Timer ON ou Timer OFF | Timer ON or Timer Off

Pour lancer le mode **TIMER**, la télécommande doit être orientée vers l'appareil à une distance correcte. | To work in **TIMER** mode the remote control must remain oriented towards the conditioner and at a suitable distance.

- 1 Appuyer sur la touche "**Timer ON**" ou "**Timer OFF**" (selon le besoin) : l'heure sur l'afficheur commence à clignoter. | Press the "**Timer ON**" or "**Timer OFF**" key (depending on the desired function), and the time on the display starts blinking.
- 2 Appuyer sur les touches **+ / -** pour sélectionner la minuterie désirée.  
Press the **+ / -** keys until you reach the switch on desired time.
- 3 Attendre environ 5 s que l'afficheur arrête de clignoter.  
Wait about 5 seconds or until the time stops blinking.

Note: il n'est possible d'activer qu'une seule des deux fonctions "**ON**" ou "**OFF**". Pour éliminer le mode **TIMER** il suffit d'appuyer sur la touche "**Timer ON**" ou "**Timer OFF**".

Note: Only one of the two automatic functions can be activated. To eliminate automatic on/off just press the "**Timer ON**" or "**Timer OFF**" key.

### Conversion °C / Fahrenheit | °C / Fahrenheit conversion

Appuyer sur la touche "**C°/F°**" pour convertir l'afficheur en degré Celsius ou Fahrenheit.  
Press the "**C°/F°**" key to change the temperature display to Celsius or Fahrenheit.

### Fonction Sommeil | Sleep Function

Pour lancer le mode **SOMMEIL**, la télécommande doit être orientée vers l'appareil à une distance correcte. | To operate in **SLEEP** mode the remote control must be oriented towards the conditioner and at a suitable distance.

#### En mode Rafraîchissement | In cool mode:

Appuyer sur la touche "**Modo SLEEP**" et la température augmentera de 1°C par heure pendant 2h et l'appareil s'éteindra après 8 heures. | Press the "**SLEEP**" key to raise the temperature by one degree per hour (for the first two hours). The airco will then switch off automatically after 8 hours.

#### En mode Chauffage | In heat mode:

Appuyer sur la touche "**Modo SLEEP**" et la température diminuera de 1°C par heure pendant 2h et l'appareil s'éteindra au bout de 8 heures.

Press the "**SLEEP**" key to decrease the temperature by one degree per hour (for the first two hours). The airco will then switch off automatically after 8 hours.

Pour de plus amples renseignements, consulter notre site:

For further information on these products or to search for accessories visit our site:

[www.axelair-ventilation.fr](http://www.axelair-ventilation.fr)

## Tableau de compatibilité | Compatibility list:

Brand	Remote control Code
ALPIN	0252, 0253, 0764, 1277, 1789
AUCMA	0288-0296, 0462, 1313, 1998
AUX	0297-0300, 0451, 0474, 0475, 0812, 1987
BANSHEN	0264, 1288, 1800
BOERKA	0383, 0434, 0436, 0437, 1407, 1972
CARRIER	0203-0209, 0456-0458, 0482-0486, 0563-0565
CHANGHONG	0301-0308, 0813, 1843
CHIGAO	0379-0382, 0489, 0515, 1403, 1916
CHOFU	0184-0187, 1209, 1723
CUNLAN	0345-0350, 0450, 0453, 1373
CORONA	0155-0163, 0459, 1180, 1995
CONROWA	0377, 1401, 1913
CONSUL	0463, 0975
DAEWOO	0203-0209, 0406, 0715, 1942
DAIKIN	0171-0183, 0566, 0577, 0583, 0685, 1707
DOCTOR	0221, 0449, 1245, 1985
DONGBAO	0355-0361, 1385, 1891
DONGXINBAO	0413, 0925, 1654
ELECTROLUX	0216-0220, 0569, 1245, 1752
FEDDERS	0498, 0499, 0528
FRESTECH	0277, 0519, 0520, 0789
FUJITSU	0127-0137, 0464, 0552-0554, 1152
FUNAI	0430, 0481, 1505, 1966
GALANZ	0371, 0372, 0521, 0883, 1908
GENERAL	0128-0136, 0639, 0976, 1161
GUQIAO	0244, 0291, 1268, 1827
GLEE	0398, 0399, 0910, 1935
GOLDSTAR	0201, 0466-0469, 0979, 1737
GREE	0309-0316, 0482, 0512, 0513
HAIER	0266-0272, 0453-0455, 0778
HISENSE	0332-0335, 0517, 0847, 1359, 1868
HITACHI	0118-0126, 0630, 1145
HUABAO	0336-0344, 1360, 1878
HUAKE	0408, 0920, 1944
HUAMEI	0402, 0460-0465, 1426, 1999
HUALING	0317-0325, 0452, 0964
HUIFENG	0370, 0882
HUIKANG	0368, 0441-0443, 1392, 1979
HYUNDAI	0202, 0433, 0480, 1226, 1969
JDC	0373, 0440, 0952, 1909
JIANGNAN	0432, 1456
JINDA	0414, 0926, 1950
JINSONG	0389-0391, 0446-0448, 1984
JOHNSON	0245, 0492, 1269, 1516
KANGLI	0374, 0375, 1399, 1910
KELON	0282, 0287, 0473, 0485-0488
KLIMATAIR	0225, 0226, 0452, 0737, 1761
KOLIN	0416-0418, 1441, 1952
KONKA	0397, 0457-0459, 1933
LG	0197-0200, 0514, 1026, 1733
LIANGYU	0233, 0451, 0745, 1257
LITTLE DUCK	0015-0020, 0530, 1043

Brand	Remote control Code
LOREN-SEBO	0255, 0471, 0472, 0767
MACQUAY	0234-0237, 0465, 0746, 1773
MICOM	0415, 0927, 1951
MIDEA	0262-0265, 0526, 1289, 1976
MITSUBISHI	0001-0045, 0476-0479, 0522, 0523, 0568, 0582, 1502
NORITZ	0431, 1455
PANASONIC	0138-0154, 0483, 0490-0492, 0653, 1507
PANDA	0378, 0890
PHILCO	0210, 0211, 0487, 0488, 1746
PROTON	0421-0423, 0933, 1958
RAYBO	0362-0367, 1386, 1898
ROWA	0369, 0438, 0439, 0494, 0527, 0531, 1393
SABRO	0435, 0506-0508, 1018, 1971
SAIJO DENKI	0212-0215, 0724, 1750
SAMPO	0424-0426, 1448, 1961
SAMSUNG	0188-0196, 0516, 0518, 0700, 1726
SANYO	0046-0095, 0529, 0530, 0558, 1582
SASUKI	0254, 0470, 0766, 1494
SHANGLING	0384-0388, 0444, 0445, 1980
SANXING	0392, 0449, 1416, 1985
SHARP	0096-0106, 0525, 0609, 1640
SHENGFENG	0376, 0480, 1504, 1912
SHINCO	0351-0354, 0454-0456, 1887
SHUANGLU	0376, 0404-0407, 0480, 1941
SHUAIKANG	0288, 0800
SONGGE	0428, 0429, 1453, 1964
SOVA	0409, 0410, 0921, 1434
SUMMER	0427, 1451
SUNDURG	0257, 0505, 1017, 1793
SWAN	0434, 0477, 0516, 0524, 0946
TADIRAN	0246-0251, 0758, 1275
TATUNG	0419, 0420, 0932, 1955
TCL	0273-0281, 0476, 0493, 0570, 0786, 1305
TECO	0256, 0473-0475, 1792
TIANDI	0415, 1439
TOSHIBA	0107-0117, 0479, 0489, 0561, 0562, 1001, 1643
TRANE	0227-0232, 0739, 1768
UNI-AIR	0222-0224, 0450, 0734, 1986
WAN BAO	0138-0152, 0666, 0995, 1177
WEILI	0393-0396, 0907, 1420, 1929
WHIRPOOL	0164-0170, 0502, 0677, 1760
WINIA	0481, 0550, 0993
XILENG	0411, 0412, 0924, 1947
XINLE	0400, 0401, 0913, 1425, 1936
YANGZI (YAIR)	0403, 0915
YINYAN	0258, 0259, 0326-0331, 0478, 0838 0838
YORK	0107, 0238-0243, 0573, 0750, 1266
ZHEN BAO	0129-0137, 1151, 1488, 1664

